Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

giz Office South Caucasus

German Development Cooperation

GIZ Office South Caucasus
Rustaveli Ave. 42 / Griboedov Str. 31a
0108 Tbilisi, Georgia
T +995 32 2201800
F +995 32 2201801

Your reference
Our reference

18th June, 2018

კონკურსის გამოცხადება

პროექტის დასახელება: ბიომრავალფეროვნების ინტეგრირებული მართვა სამხრეთ კავკასიაში

პროექტის ნომერი: 15.2101.2-001.00

ძვირფასო ქალბატონებო და ბატონებო,

გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკის მთავრობის დავალებით შპს. გერმანიის საერთაშორისო თანამშრომლობის საზოგადოება (GIZ) საქმიანობას ეწევა გერმანია-საქართველოს განვითარების თანამშრომლობის სფეროში.

დაგეგმილი გვაქვს შევისყიდოთ **სასტუმრო და საკონფერენციო მომსახურება** დაბა ყაზბეგის ერთ სასტუმროში, დანართი 1 - ის შესაბამისად.

დაინტერესების შემთხვევაში, გთხოვთ, **27.06.2018 -ის 17:00 საათამდე** წარმოგვიდგინოთ თქვენი შემოთავაზება **ამობეჭდილი** სახით, 2 სხვადასხვა კონვერტში. 1 კონვერტში საფასო შემოთავაზება, ხოლო 2-ში - შინაარსობრივი შემოთავაზება.
გთხოვთ, შემოთავაზებები მოგვაწოდოთ ***ინგლისურ ან ქართულ და ინგლისურ ენაზე.***
დაგვიანებული შემოთავაზებები არ განიხილება.

გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ 2013 წლის მაისიდან სსკ–ს 168-ე მუხლის მე–4 ნაწილის „ბ“ ქვეპუნქტის თანახმად გერმანიის საერთაშორისო თანამშრომლობის საზოგადოება სარგებლობს გადასახადებისგან გათავისუფლებით (დღგ, აქციზი, იმპორტის გადასახადი) და შესაბამისად **ეროვნულ ვალუტაში** მითითებული ფასი არ უნდა შეიცავდეს მოცემულ გადასახადებს და ეს მითითებული უნდა იყოს შემოთავაზებაში.

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registered offices
Bonn and Eschborn, Germany

Friedrich-Ebert-Allee 36 + 40
53113 Bonn, Germany
T +49 228 44 60-0
F +49 228 44 60-17 66

Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
65760 Eschborn, Germany
T +49 61 96 79-0
F +49 61 96 79-11 15

E info@giz.de
I www.giz.de

Registered at
Local court (Amtsgericht)
Bonn, Germany
Registration no. HRB 18384
Local court (Amtsgericht)
Frankfurt am Main, Germany
Registration no. HRB 12394

Chairman of the Supervisory Board
Martin Jäger, State Secretary

Management Board
Tanja Gönner (Chair)
Dr Christoph Beier (Vice-Chair)
Dr Hans-Joachim Preuß

გთხოვთ, კონვერტზე მიუთითოთ შემდეგი:
- სახელი, გვარი, ფირმის დასახელება;
- საკონტაქტო ინფორმაცია (ტელეფონი, საკონტაქტო პირი);
- ტენდერის დასახელება : **სასტუმრო და საკონფერენციო მომსახურება დაბა ყაზბეგში**
- წარწერა "კონფიდენციალურია";
- გთხოვთ, მოაწეროთ ხელი დალუქვის ადგილზე.

გთხოვთ, შემოთავაზება დაიტანოთ თქვენი ორგანიზაციის ლოგოიან თავფურცელზე, დასვათ ბეჭედი და ხელმოწერა.

აგრეთვე მიუთითოთ შემდეგი მისამართი:

GIZ-ის რეგიონალურ ბიუროს სამხრეთ კავკასიაში

რუსთაველის 42 / გრიბოედოვის 31ა
0108 თბილისი
მიუთითეთ პროგრამის ნომერი 15.2101.2-001.00
და აგრეთვე ტენდერის ნომერი 83292191

დანომრეთ კონვერტები: (I - საფასო შემოთავაზება; II - შინაარსობრივი შემოთავაზება).

შეკითხვების შემთხვევაში დაუკავშირდეთ ელექტრონული ფოსტის მეშვეობით – შემოთავაზებების ჩაბარებამდე არაუგვიანეს **2 დღისა:**
ქალბატონ ანა ჩხეიძეს
anna.chkheidze@giz.de

წესების დარღვევის შემთხვევაში თქვენი შემოთავაზება არ იქნება განხილული.

შემოთავაზებების შეფასება სავარაუდოდ დამთავრდება 30.06.2018 -თვის.
დაკავშირება მოხდება მხოლოდ ტენდერში გამარჯვებულ ფირმასთან.

პატივისცემით,

ანა ჩხეიძე
ხელშეკრულებების განყოფილება

<u>დანართი</u>

1. ტექნიკური დავალება და ღონისძიების დეტალები
2. შემოთავაზებების შეფასების ზოგადი სქემა
3. შემოთავაზებების შინაარსობრივი შეფასების სქემა

დანართი 1 - ტექნიკური დავალება იხილეთ თანდართულ ფაილში.

ღონისძიების დეტალები/Event details:

ღამისთევა/ Accommodation

სასტუმროში სტუმრების მიღების დრო: **Hotel check-in:**	**16.10.2018**
სასტუმროდან გამომგზავრების დრო: **Hotel check-out:**	**19.10.2018**
მონაწილეთა რაოდენობა: **Number of participants:** რაოდენობა დაზუსტდება შეხვედრის დაწყებამდე ერთი კვირით ადრე **Number will be clarified one week before kick off the meeting**	**80** მონაწილე/participants
სასტუმროს ნომრები: **Hotel rooms:**	
☒ ერთადგილიანი ნომრები / Single rooms	**80**
☐ ორადგილიანი ნომრები / double rooms	**XX**

საკონფერნციო დარბაზი/ Conference Hall

ღონისძიების თარიღი **Event Date:**	**17.10-18.10.2018**
ღონისძიელბის ხანგრძლივობა: **Duration of event:**	**09:00–18:00**
მაგიდების წყობა: **table layout**	☒ U-shape ☐ მრგვალი მაგიდა / round table ☐ თეატრალური წყობა / theatrical layout ☐ გადაადგილებადი მაგიდები და სკამები / portable tables and chairs (not fixed)

☒ **80** კაციანი დარბაზი / One conference hall for 80 participants
☒ **20** კაციანი *3 ოთახი/ 3 rooms* for 20 persons each
☒ სინქრონული თარგმანის აპარატურა / Audio visual equipment for simultaneous translation
  ☒ 70 ცალი ყურთსასმენი/ headset
  ☒ 40 მაგიდის მიკროფონი/ table microphone
  ☒ 2 უსადენო მიკროფონი/ wireless microphone
☒ პროექტორი და ეკრანი / Projector, screen
☒ ფლიპჩარტი და ფლიპჩარტის დაფა / Flip chart and flip chart paper
☒ საკანცელარიო მასალა (ბლოკნოტები, კალმები) / Stationery (Notebooks, pens)
☒ ღონისძიების განმავლობაში წყალი არაპლასტმასის ბოთლებში ან გრაფინით / Water in non-plastic bottles or jars during the event
☒ ფილტრის ყავა ყავის შესვენების დროს/ Filter coffee during coffee breaks
☒ დღიური მენიუს მრავალფეროვნება/Variety of daily menu during the stay

კვებითი მომსახურება / Catering service

16.10.2018	☐ Breakfast ☐Lunch ☒dinner including 1 glass (400ml) of wine per person	
17.10.2018	☒ Breakfast ☒Lunch ☒dinner including 1 glass (400ml) of wine per person	☒ coffee break ☐ one ☒ two
18.10.2018	☒ Breakfast ☒Lunch ☒dinner including 1 glass (400ml) of wine per person	☒ coffee break ☐ one ☒ two
19.10.2018	☒ Breakfast ☒Lunch box	

სასტუმრო და საკონფერენციო მომსახურების მიღება შესაძლებელია მხოლოდ ერთ სივრცეში.

გთხოვთ, ფასები მოგვაწოდოთ ეროვნულ ვალუტაში დღგ-ს გარეშე
Please provide prices excluding VAT in GEL

დანართი 2 - შემოთავაზებების შეფასების ზოგადი სქემა

შემოსული შემოთავაზებების შეფასება მოხდება როგორც ფასების, ასევე შინაარსის მიხედვით.

შინაარსობრივი შეფასების შემდეგ გაიხსნება და განიხილება მისაღები შინაარსობრივი შემოთავაზების წარმომდგენი ფირმების საფასო შემოთავაზებები. საფასო შეთავაზება მკაფიოდ და დეტალურად უნდა აღწერდეს ყველა სახის ხარჯს, რომელიც ამ ტექნიკური დავალების მიხედვით გათვალისწინებული სამუშაოების განხორციელებისთვის უნდა იქნას გაწეული.

საბოლოო შეფასებაში **შინაარსობრივი/საგნობრივი შეფასება შევა 70%-ით და ფასი/ღირებულება 30%** -ით.

მიღებული შედეგების მიხედვით პრეტენდენტებს პროგრამულად მიენიჭებათ რიგობრივი ნომერი. საუკეთესო მაჩვენებლის მქონე პირთან დაიწყება მოლაპარაკებები ხელშეკრულების გაფორმების თაობაზე. თუ მოლაპარაკებები არ დამთავრდა წარმატებით, მაშინ მოლაპარაკებები განახლდება რიგით მეორე კანდიდატთან.

დანართი 3 - შემოთავაზებების შინაარსობრივი/საგნობრივი შეფასების სქემა

შემოთავაზების შინაარსობრივ ნაწილში გთხოვთ დაურთოთ შემდეგი ინფორმაცია:

ჩატარებული მსგავსი საკონფერენციო მომსახურების ჩამონათვალი:
სტუმართა რაოდენობების, მითითებით
ღონისძიების მართვაზე პასუხისმგებელი პირების CV-ი